

Bản án số: 70/2024/HS-ST  
Ngày 12-8-2024

**NHÂN DANH  
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

**TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN CAO LỘC, TỈNH LẠNG SƠN**

**- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:**

*Thẩm phán - Chủ tọa phiên toà:* Bà Lương Thị Mỹ Hạnh

*Các Hội thẩm nhân dân:*

Bà Tô Thị Lợi

Bà Tôn Bích Thảo

**- Thư ký phiên toà:** Bà Mạc Thị Sâm – Thư ký Toà án nhân dân huyện Cao Lộc, tỉnh Lạng Sơn.

**- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Cao Lộc, tỉnh Lạng Sơn tham gia phiên toà:** Bà Vũ Thị Huê - Kiểm sát viên.

Ngày 12 tháng 8 năm 2024, tại Trụ sở Tòa án nhân dân huyện Cao Lộc, tỉnh Lạng Sơn xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số: 41/2024/TLST-HS, ngày 12/7/2024 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số 54/2024/QĐXXST-HS, ngày 01/8/2024 đối với bị cáo:

Dương Văn K (tên gọi khác: Không). Sinh ngày 07/5/1987 tại huyện V, tỉnh Lạng Sơn. Nơi đăng ký hộ khẩu thường trú và chỗ ở: Phố T, thị trấn V, huyện V, tỉnh Lạng Sơn; nghề nghiệp: Lao động tự do; trình độ văn hóa: 12/12; dân tộc: Nùng; giới tính: Nam; tôn giáo: Không; con ông Dương Văn T và bà Triệu Thị P; có vợ là Hoàng Thị T1 (đã ly hôn năm 2020) và 02 con (con lớn sinh năm 2010, con nhỏ sinh năm 2015); tiền án: Có 01 tiền án, tại bản án số 63/2022/HSST ngày 15/6/2022 của Tòa án nhân dân thành phố Lạng Sơn, tỉnh Lạng Sơn xử phạt Dương Văn K 06 (sáu) tháng tù giam về tội đánh bạc (bị cáo đã chấp hành xong bản án nhưng chưa được xóa án tích); tiền sự: Không; nhân thân: Tại bản án số 76/2019/HS-ST ngày 17/9/2019 của Tòa án nhân dân huyện Cao Lộc, tỉnh Lạng Sơn xử phạt Dương Văn K 09 (chín) tháng tù cho hưởng án treo, 18 (mười tám) tháng thử thách; phạt bổ sung 10.000.000 (mười triệu) đồng về tội đánh bạc (bị cáo đã chấp hành xong và được xóa án tích); chưa bị xử phạt vi phạm hành chính; chưa bị xử lý kỷ luật. Bị cáo bị áp dụng biện pháp ngăn chặn Cấm đi khỏi nơi cư trú từ 16/02/2024 đến nay. Có mặt.

*Những người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan:*

1. Ông Dương Công Đ, sinh năm 1966. Có mặt.
2. Ông Nghiêm Xuân Q, sinh năm 1979. Có mặt.
3. Ông Vy Văn P1, sinh năm 1964. Có mặt.
4. Ông Lăng Văn H, sinh năm 1972. Có mặt.
5. Bà Vi Kim M, sinh năm 1951. Có mặt.

Cùng địa chỉ: Thôn T, xã P, huyện C, tỉnh Lạng Sơn.

Người chứng kiến: Ông Lăng Văn H1. Vắng mặt.

### **NỘI DUNG VỤ ÁN:**

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Hồi 18 giờ 45 phút ngày 17/01/2024, Công an huyện C, tỉnh Lạng Sơn làm nhiệm vụ tại khu vực thôn T, xã P, huyện C, tỉnh Lạng Sơn phát hiện tại nhà của Dương Công Đ (sinh năm 1966, trú tại địa chỉ trên) có 06 đối tượng đang sử dụng bài tú lơ khơ đánh bạc trái phép, được thua bằng tiền, gồm: Dương Công Đ, Nghiêm Xuân Q (sinh năm 1979), Vy Văn P1 (sinh năm 1964), Lăng Văn H (sinh năm 1972), Vi Kim M (sinh năm 1951), cùng trú tại: Thôn T, xã P, huyện C), Dương Văn K (sinh năm 1987, trú tại: Phố T, thị trấn V, huyện V, tỉnh Lạng Sơn). Lực lượng chức năng đã lập biên bản sự việc, thu giữ các vật chứng, đồ vật sau:

- Thu giữ của bà Vi Kim M 110.000đồng (một trăm mười nghìn đồng);
- Thu giữ của ông Nghiêm Xuân Q 2.090.000đồng (hai triệu không trăm chín mươi nghìn đồng), trong đó: 300.000đồng (ba trăm nghìn đồng) để trong túi áo khoác, 1.790.000đồng (một triệu bảy trăm chín mươi nghìn đồng) để trong túi quần sau; 01 (một) điện thoại di động nhãn hiệu Oppo A5S, màu đen, đã qua sử dụng;
- Thu giữ của bị cáo Dương Văn K 980.000đồng (chín trăm tám mươi nghìn đồng) và 01 (một) điện thoại di động nhãn hiệu Oppo A55, màu đen, đã qua sử dụng;
- Thu giữ của ông Vy Văn P1 770.000đồng (bảy trăm bảy mươi nghìn đồng);
- Thu giữ của ông Lăng Văn H 140.000đồng (một trăm bốn mươi nghìn đồng) và 01 điện thoại di động nhãn hiệu Nokia 1200 đã qua sử dụng;
- Thu giữ của Dương Công Đ 1.650.000đồng (một triệu sáu trăm năm mươi nghìn đồng), trong đó có 650.000đồng (sáu trăm năm mươi nghìn đồng) để trong túi quần bên phải, 1.000.000đồng (một triệu đồng) để trong ốp điện thoại và 01 (một) điện thoại di động nhãn hiệu Redmi 8, màu đen, đã qua sử dụng;
- 120 (một trăm hai mươi) quân bài tú lơ khơ.

Các đối tượng khai: Khoảng 15 giờ ngày 17/01/2024, Dương Công Đ đang ở nhà thì Nghiêm Xuân Q và Dương Văn K đến nhà chơi. Cả ba người ngồi nói chuyện một lúc thì Dương Công Đ rủ Dương Văn K và Nghiêm Xuân Q đánh bạc ăn tiền dưới hình thức đánh “Quăn” bằng bài tú lơ khơ. Dương Công Đ đi mua 04

bộ bài tú lơ khơ về đánh bạc; cả 03 người Dương Văn K, Nghiêm Xuân Q, Dương Công Đ cùng nhau bóc bài và loại bỏ những quân bài không dùng đến. Cả nhóm quy ước hình thức chơi như sau: Sử dụng 04 bộ bài tú lơ khơ lọc bỏ các lá bài sau: Chết “Bích” bỏ bốn lá bài 10, J, Q, K; chết “Cỏ” bỏ hết 13 lá; chết “Rô” bỏ một lá 10, chết “Tép” bỏ bốn lá 10, J, Q, K, tổng cộng bỏ 88 lá bài, còn lại 120 lá bài để chơi. Người chia bài được 10 lá bài và được quyền đánh trước, những người còn lại mỗi người được 09 lá bài, số bài thừa đặt lên bàn để bóc, đánh theo ngược chiều kim đồng hồ. Người thắng “Ừ” là người có ba phỏm, mỗi phỏm gồm 03 lá bài cùng chất liên tiếp nhau. Khi có người “Ừ”, những người còn lại mỗi người trả cho người “Ừ” 30.000đồng (ba mươi nghìn đồng). Nếu người thắng tiếp tục “Ừ” lần 2 thì những người chơi còn lại mỗi người trả cho người “Ừ” 50.000đồng (năm mươi nghìn đồng), nếu “Ừ” liên tiếp lần 3 thì mỗi người sẽ trả cho người cho người “Ừ” 70.000đồng (bảy mươi nghìn đồng). Nếu bóc hết lá bài đặt trên bàn không có người “Ừ” thì người thắng ván trước tiếp tục chia bài lại và chơi đến khi có người “Ừ”. Trong lúc Dương Công Đ, Nghiêm Xuân Q, Dương Văn K đang đánh bạc thì lần lượt có Lăng Văn H, Vy Văn P1, Vi Kim M đến và cùng tham gia đánh bạc. Cả nhóm thỏa thuận tất cả để tiền trong người, sau mỗi ván có kết quả thắng, thua thì cùng nhau lấy tiền ra thanh toán rồi lại cất vào trong người. Trong quá trình chơi, nếu người nào “Ừ” liên tiếp thì sẽ trả cho chủ nhà là Dương Công Đ số tiền 10.000đồng (mười nghìn đồng) theo lời khai của Dương Công Đ. Đến 18 giờ 45 phút cùng ngày, khi Dương Văn K cùng Dương Công Đ, Nghiêm Xuân Q, Vy Văn P1, Lăng Văn H, Vi Kim M đang đánh bạc thì bị lực lượng chức năng phát hiện.

Dương Công Đ khai sử dụng số tiền 650.000đồng (sáu trăm năm mươi nghìn đồng) cất trong túi quần bên phải để đánh bạc. Số tiền 1.000.000đồng (một triệu đồng) Dương Công Đ cất trong ốp điện thoại là tiền chi tiêu sinh hoạt, không sử dụng để đánh bạc.

Nghiêm Xuân Q khai sử dụng số tiền 300.000đồng (ba trăm nghìn đồng) cất trong túi áo khoác để đánh bạc. Số tiền 1.790.000đồng (một triệu bảy trăm chín mươi nghìn đồng) Nghiêm Xuân Q cất trong túi quần phía sau là tiền hàng tại xưởng, không sử dụng đánh bạc.

Dương Văn K khai sử dụng số tiền 980.000đồng (chín trăm tám mươi nghìn đồng) cất trong người để đánh bạc.

Lăng Văn H khai sử dụng số tiền 140.000đồng (một trăm bốn mươi nghìn đồng) cất trong áo khoác bên phải để đánh bạc.

Vy Văn P1 khai sử dụng số tiền 770.000đồng (bảy trăm bảy mươi nghìn đồng) cất trong túi quần để đánh bạc.

Vi Kim M khai sử dụng số tiền 110.000đồng (một trăm mười nghìn đồng) cất trong túi áo khoác bên phải để đánh bạc

Tổng số tiền các đối tượng sử dụng vào mục đích đánh bạc là 2.950.000 đồng (hai triệu chín trăm năm mươi nghìn đồng).

Bản kết luận giám định số 295/KL-KTHS ngày 06/02/2024 của Phòng K1 Công an tỉnh Lạng Sơn kết luận toàn bộ số tiền Việt Nam thu giữ trong vụ án là tiền thật.

Tại bản Cáo trạng số 46/CT-VKSCL, ngày 11/7/2024 của Viện kiểm sát nhân dân huyện Cao Lộc, tỉnh Lạng Sơn truy tố bị cáo Dương Văn K về tội “Đánh bạc” theo khoản 1 Điều 321 của Bộ luật Hình sự.

Tại phiên tòa bị cáo Dương Văn K thừa nhận hành vi phạm tội như đã nêu ở trên. Bị cáo thừa nhận nội dung bản cáo trạng đã nêu đúng, đầy đủ hành vi phạm tội của bị cáo.

Tại phiên tòa những người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan Dương Công Đ, Nghiêm Xuân Q, Vy Văn P1, Lãng Văn H, Vi Kim M xác nhận diễn biến hành vi đúng như bị cáo đã trình bày, đối với các tài sản bị Cơ quan Công an thu giữ không liên quan tới hành vi phạm tội đã được nhận lại và không có yêu cầu gì thêm. Đối với số tiền sử dụng đánh bạc do Hội đồng xét xử xem xét theo quy định của pháp luật.

Tại phiên tòa đại diện Viện kiểm sát vẫn giữ nguyên quan điểm truy tố, đề nghị Hội đồng xét xử: Tuyên bố bị cáo Dương Văn K phạm tội “Đánh bạc” và đề nghị Hội đồng xét xử: Áp dụng khoản 1 Điều 321; điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 38; Điều 50 của Bộ luật Hình sự, xử phạt bị cáo Dương Văn K mức án từ 06 (sáu) tháng đến 10 (mười) tháng tù giam.

Về hình phạt bổ sung: Đề nghị Hội đồng xét xử không áp dụng hình phạt bổ sung là hình phạt tiền đối với bị cáo vì bị cáo có thu nhập nhưng không ổn định.

Về vật chứng và áp dụng biện pháp tư pháp: Áp dụng điểm a, b khoản 1 Điều 47 của Bộ luật Hình sự, điểm a, b khoản 2 Điều 106 của Bộ luật Tố tụng hình sự, đề nghị: Tịch thu tiêu huỷ 120 (một trăm hai mươi) quân bài tứ lơ khơ; tịch thu tổng số tiền của bị cáo và những người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án sử dụng để đánh bạc là 2.950.000 đồng (hai triệu chín trăm năm mươi nghìn đồng).

Về án phí: Đề nghị áp dụng khoản 2 Điều 136 của Bộ luật Tố tụng hình sự; điểm a khoản 1 Điều 23 Nghị quyết 326 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội, buộc bị cáo phải chịu án phí hình sự sơ thẩm;

Về quyền kháng cáo: Bị cáo, người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án có quyền kháng cáo theo quy định của pháp luật.

Trong phần tranh luận, bị cáo và người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án không có ý kiến tranh luận với đại diện Viện kiểm sát.

Khi nói lời nói sau cùng bị cáo xin Hội đồng xét xử cho bị cáo được hưởng mức án nhẹ nhất để sớm trở về với gia đình, xã hội nuôi dạy con cái, chăm sóc bố mẹ.

### **NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:**

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Trong quá trình điều tra, truy tố, Điều tra viên, Kiểm sát viên đã tuân thủ theo đúng quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự, bị cáo cũng không khiếu nại về quá trình tiến hành tố tụng của Điều tra viên, Kiểm sát viên nên các hành vi, quyết định tố tụng của Điều tra viên, Kiểm sát viên đều hợp pháp.

[2] Lời khai nhận của bị cáo phù hợp với biên bản xác định số tiền đánh bạc, phù hợp với lời khai những người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan và phù hợp các tài liệu, chứng cứ khác đã thu thập được trong hồ sơ vụ án. Do đó, có đủ cơ sở kết luận: Hồi 18 giờ 45 phút ngày 17/01/2024, Công an huyện C làm nhiệm vụ tại khu vực thôn T, xã P, huyện C, tỉnh Lạng Sơn phát hiện Dương Văn K cùng Dương Công Đ, Nghiêm Xuân Q, Vy Văn P1, Lăng Văn H, Vi Kim M có hành vi đánh bạc trái phép được thua bằng tiền. Tổng số tiền đánh bạc là 2.950.000 đồng (hai triệu chín trăm năm mươi nghìn đồng). Do Dương Văn K đã bị kết án về tội đánh bạc, chưa được xóa án tích lại tiếp tục có hành vi đánh bạc, đây là tình tiết định tội đối với bị cáo. Cáo trạng của Viện kiểm sát nhân dân huyện Cao Lộc, tỉnh Lạng Sơn truy tố đối với bị cáo Dương Văn K về tội “Đánh bạc” theo khoản 1 Điều 321 của Bộ luật Hình sự là đúng người, đúng tội, đúng pháp luật.

[3] Hành vi phạm tội của bị cáo tuy là ít nghiêm trọng nhưng đã gây mất trật tự trị an ở địa phương, gây bất bình trong quần chúng nhân dân và góp phần làm gia tăng các tội phạm khác. Để quyết định mức hình phạt tương ứng với hành vi phạm tội, Hội đồng xét xử đánh giá về tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ và nhân thân của bị cáo như sau:

[4] Về tình tiết tăng nặng: Bị cáo không có tình tiết tăng nặng.

[5] Về tình tiết giảm nhẹ: Bị cáo thành khẩn khai báo và ăn năn hối cải nên được hưởng tình tiết giảm nhẹ quy định tại điểm s khoản 1 Điều 51 của Bộ luật Hình sự; bị cáo ủng hộ 8.000.000 đồng (tám triệu đồng) cho Cơ sở Bảo trợ xã hội tổng hợp tỉnh Lạng Sơn nên được áp dụng thêm khoản 2 Điều 51 của Bộ luật Hình sự. Tại phiên tòa, bị cáo xuất trình 01 bản phô tô Huân chương kháng chiến hạng Ba của ông Dương Văn H2 và trình bày đó là ông nội của bị cáo nhưng không có văn bản xác định mối quan hệ ông nội và cháu nên Hội đồng xét xử không có căn cứ áp dụng tình tiết giảm nhẹ cho bị cáo.

[6] Về nhân thân: Bản án số 76/2019/HS-ST ngày 17/9/2019 của Tòa án nhân dân huyện Cao Lộc xử phạt Dương Văn K 09 (chín) tháng tù cho hưởng án treo, 18 (mười tám) tháng thử thách và phạt bổ sung 10.000.000 đồng (mười triệu

đồng) về tội Đánh bạc, bị cáo đã được xóa án tích; Bản án số 63/2022/HSST ngày 15/6/2022 của Tòa án nhân dân thành phố Lạng Sơn, tỉnh Lạng Sơn xử phạt Dương Văn K 06 (sáu) tháng tù giam về tội đánh bạc, bị cáo đã chấp hành xong bản án nhưng chưa được xóa án tích. Bản án số 63/2022/HSST ngày 15/6/2022 là tình tiết định tội đối với bị cáo trong vụ án này. Như vậy, bị cáo đã 02 lần bị Tòa án xét xử về hành vi đánh bạc nên xác định bị cáo là người có nhân thân xấu.

[7] Bị cáo không có tình tiết tăng nặng; có 02 tình tiết giảm nhẹ quy định tại điểm s, khoản 1, khoản 2 Điều 51 của Bộ luật Hình sự nhưng bị cáo đã bị kết án về tội đánh bạc, chưa được xóa án tích lại tiếp tục phạm tội đánh bạc, điều đó thể hiện bị cáo coi thường pháp luật, cần cách ly bị cáo ra khỏi xã hội một thời gian để răn đe đối với những người khác đang có ý định phạm tội.

[8] Về hình phạt bổ sung: Theo quy định tại khoản 3 Điều 321 của Bộ luật Hình sự, bị cáo còn có thể bị phạt bổ sung hình phạt tiền từ 10.000.000đồng đến 50.000.000đồng. Bị cáo có thu nhập nhưng không ổn định nên không áp dụng hình phạt bổ sung là hình phạt tiền đối với bị cáo.

[9] Về vật chứng và áp dụng biện pháp tư pháp: Đối với 120 (một trăm hai mươi) quân bài tú lơ khơ là công cụ phạm tội cần tịch thu tiêu hủy. Tịch thu sung Ngân sách Nhà nước số tiền bị cáo và những người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án dùng để đánh bạc gồm: Số tiền 980.000đồng của bị cáo Dương Văn K; số tiền 110.000đồng của bà Vi Kim M; số tiền 300.000đồng của ông Nghiêm Xuân Q; số tiền 770.000đồng của ông Vy Văn P1; số tiền 140.000đồng của ông Lãng Văn H; số tiền 650.000đồng của ông Dương Công Đ. Những tài sản khác đã thu giữ không phải là vật chứng, Cơ quan điều tra đã trả lại cho bị cáo và những người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan nên Hội đồng xét xử không xem xét, giải quyết.

[10] Về án phí và quyền kháng cáo: Bị cáo bị kết án nên phải chịu án phí hình sự sơ thẩm; bị cáo, những người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án có quyền kháng cáo theo quy định của pháp luật.

[11] Ý kiến của đại diện Viện kiểm sát tại phiên tòa về tội danh, hình phạt, xử lý vật chứng và các vấn đề khác phù hợp với nhận định của Hội đồng xét xử nên Hội đồng xét xử chấp nhận.

[12] Các đối tượng Dương Công Đ, Nghiêm Xuân Q, Vy Văn P1, Lãng Văn H, Vi Kim M có hành vi đánh bạc nhưng không có tiền án, tiền sự về các hành vi liên quan đến đánh bạc, tổ chức đánh bạc; các đối tượng này đã bị Công an huyện C, tỉnh Lạng Sơn và Ủy ban nhân dân huyện C, tỉnh Lạng Sơn ra Quyết định xử phạt hành chính nên Hội đồng xét xử không xem xét.

Vì các lẽ trên,

### **QUYẾT ĐỊNH:**

Căn cứ khoản 1 Điều 321; điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 38; Điều 50 của Bộ luật Hình sự;

Căn cứ vào điểm a, b, khoản 1 Điều 47 của Bộ luật Hình sự; điểm a, b, khoản 2 Điều 106 của Bộ luật Tố tụng hình sự;

Căn cứ khoản 2 Điều 136; Điều 331; 332; 333 của Bộ luật Tố tụng hình sự; điểm a khoản 1 Điều 23 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14, ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội quy định mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án.

Xử:

1. Về tội danh: Tuyên bố bị cáo Dương Văn K phạm tội “Đánh bạc”.

2. Hình phạt:

- Hình phạt chính: Xử phạt bị cáo Dương Văn K 08 (tám) tháng tù giam. Thời gian chấp hành hình phạt tù tính từ ngày bị cáo đi thi hành.

- Hình phạt bổ sung: Không áp dụng hình phạt bổ sung đối với bị cáo Dương Văn K.

3. Về xử lý vật chứng và áp dụng biện pháp tư pháp:

- Tịch thu tiêu hủy 120 (một trăm hai mươi) quân bài tú lơ khơ;

- Tịch thu nộp ngân sách Nhà nước tổng số tiền 2.950.000đồng (hai triệu chín trăm năm mươi nghìn đồng) gồm:

+ Số tiền 980.000đồng (chín trăm tám mươi nghìn đồng) của bị cáo Dương Văn K;

+ Số tiền 110.000đồng (một trăm mười nghìn đồng) của bà Vi Kim M;

+ Số tiền 300.000đồng (ba trăm nghìn đồng) ông Nghiêm Xuân Q;

+ Số tiền 770.000đồng (bảy trăm bảy mươi nghìn đồng) của ông Vy Văn P1;

+ Số tiền 140.000đồng (một trăm bốn mươi nghìn đồng) của anh Lăng Văn

H;

+ Số tiền 650.000đồng (sáu trăm năm mươi nghìn đồng) của anh Dương Công Đ.

*(Các tang vật bị thu giữ theo biên bản giao, nhận vật chứng ngày 03/7/2024 giữa Công an huyện C, tỉnh Lạng Sơn và Chi cục Thi hành án huyện Cao Lộc, tỉnh Lạng Sơn)*

4. Về án phí: Bị cáo Dương Văn K phải chịu 200.000đồng (hai trăm nghìn đồng) án phí hình sự sơ thẩm để sung vào công quỹ Nhà nước.

5. Về quyền kháng cáo: Án xử công khai sơ thẩm, có mặt bị cáo và những người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan. Bị cáo và những người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan có quyền kháng cáo bản án trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án.

**Nơi nhận:**

- TAND tỉnh Lạng Sơn;
- VKSND tỉnh Lạng Sơn;
- Sở Tư pháp tỉnh Lạng Sơn;
- VKSND huyện Cao Lộc, tỉnh Lạng Sơn;
- Công an huyện Cao Lộc, tỉnh Lạng Sơn (01 bản);

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM  
THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA  
(đã ký)**

**Lương Thị Mỹ Hạnh**

- Đội Tổng hợp Công an huyện Cao Lộc (01 bản);
- Chi cục THADS huyện Cao Lộc, tỉnh Lạng Sơn;
- Bị cáo và những người tham gia tố tụng khác (tổng  
đạt);
- Lưu: Hồ sơ vụ án; Tổ HCTP; lưu trữ.